

Reportofon digital

## Instrucțiuni de utilizare



ICD-PX470



4-595-547-31(1)

### Consultați acest Ghid de asistență

Acestea sunt Instrucțiunile de utilizare , care vă oferă instrucțiuni privind operațiile de bază ale reportofonului digital. Acest ghid de asistență este un manual online. Consultați Ghidul de asistență , când doriți să aflați detalii suplimentare, alte operații și soluții posibile în cazul apariției unei probleme.

[http://rd1.sony.net/help/icd/p47/h\\_ce/](http://rd1.sony.net/help/icd/p47/h_ce/)



### Verificați articolele furnizate

- Reportofon digital (1)
- Baterii alcaline LR03 (tip AAA) (2)
- Instrucțiuni de utilizare (această fișă)
- Fișă de garanție
- Aplicația software Sound Organizer 2 (Fișier de instalare stocat în memoria încorporată astfel încât să-I puteți instala pe computerul dumneavoastră.)

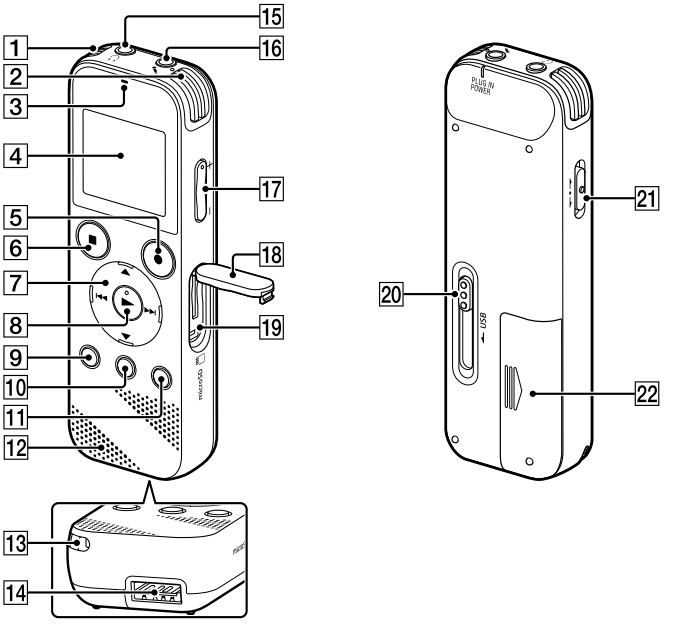
#### Accesorii opționale

Microfon de tip electret/condensator ECM-CS3, ECM-TL3

#### ❗ Notă

În funcție de țară sau regiune, unele modele sau accesorii opționale nu sunt disponibile.

### Componente și comenzi

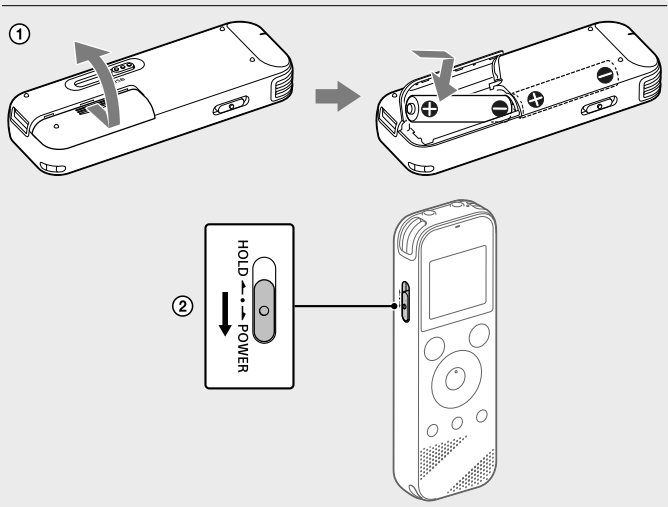


- 1 Microfoane încorporate (stereo) (S)
- 2 Microfoane încorporate (stereo) (D)
- 3 Indicator de funcționare
- 4 Fereastră de afișare
- 5 Buton ●REC/PAUSE (înregistrare/pauză)
- 6 Buton ■STOP
- 7 Buton comandă ▲ DPC (Digital Pitch Control), ▼ ▲ A-B (repetare A-B)/◄ (căutare înapoi/derulare rapidă înapoi), ► (căutare rapidă înainte/derulare rapidă înainte)
- 8 Buton ► (redare/introducere)\*
- 9 Buton ◀ BACK/ ● HOME (◀ : apăsați, ● : apăsați și țineți apăsat)
- 10 Buton T-MARK (reper)
- 11 Buton OPTION
- 12 Difuzor încorporat
- 13 Orificiu pentru bandă (în pachetul de livrare al reportofonului digital nu este inclusă nicio bandă)
- 14 Compartiment muftă USB
- 15 Muftă ♪ (căști)
- 16 Muftă ♪ (microfon) (PLUG IN POWER)\*
- 17 Buton VOL -/+ (volum -/+)\*
- 18 Capac slot
- 19 Slot card microSD (stolul cardului se află sub capac)
- 20 Glosor USB
- 21 Comutator HOLD+POWER
- 22 Compartiment pentru baterii

\* Butonul ► (redare/introducere), butonul VOL -/+ (volum -/+), și mufta ♪ (microfon) (PLUG IN POWER) au un punct tactil. Utilizați punctul tactil ca referință când acționați reportofonul digital.

## Să încercăm noul reportofon digital

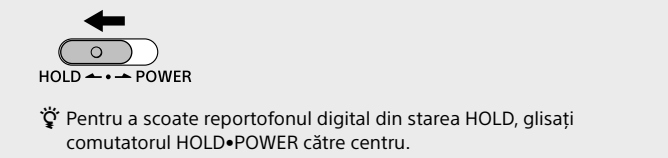
### Pornirea



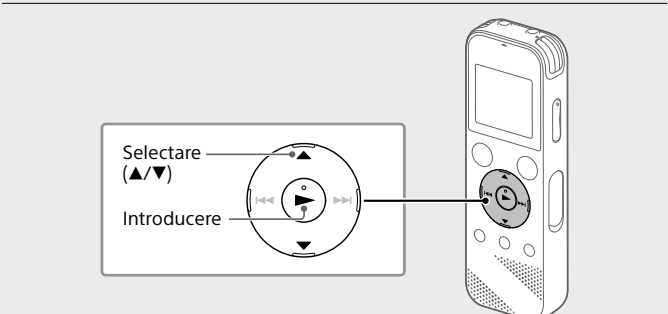
- 1 Glišați și ridicați capacul compartimentului bateriilor, introduceți baterii alcaline LR03 (tip AAA) cu polaritatea corectă și închideți capacul.
- 2 Porniți aparatul.

**Pentru a porni aparatul**  
Glišați și mențineți comutatorul HOLD+POWER în direcția „POWER” până ce apare fereașta de afișare. Pentru a opri alimentarea, glišați comutatorul HOLD+POWER în poziția „POWER” și mențineți până ce pe fereașta de afișare apare mesajul „Power Off”.

**Pentru a împiedica acționarea accidentală (HOLD)**  
Glišați comutatorul HOLD+POWER în direcția „HOLD”.

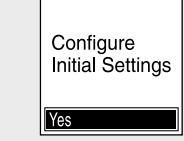


### Setări inițiale



Când porniți reportofonul digital pentru prima dată, apare ecranul „Configure Initial Settings” pe fereașta de afișare. Apoi, puteți selecta limba de afișare, puteți seta ceasul și puteți activa/dezactiva semnalele sonore.

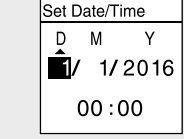
- 1 **Selectați „Yes” pentru a accesa setările inițiale.**



- 2 **Selectați limba de afișare.**

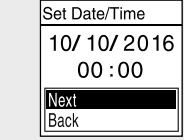
Puteți selecta dintre următoarele limbi: Deutsch (germană), English\* (engleză), Español (spaniolă), Français (franceză), Italiano (italiană), Русский (rusă), Türkçe (turcă)  
\*Setare implicită

- 3 **Setați anul, luna, ziua, ora și minutul curente.**

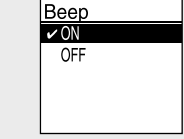


❗ Pentru a reveni la elementul de setare a ceasului anterior, apăsați BACK/HOME.

- 4 **Selectați „Next”.**

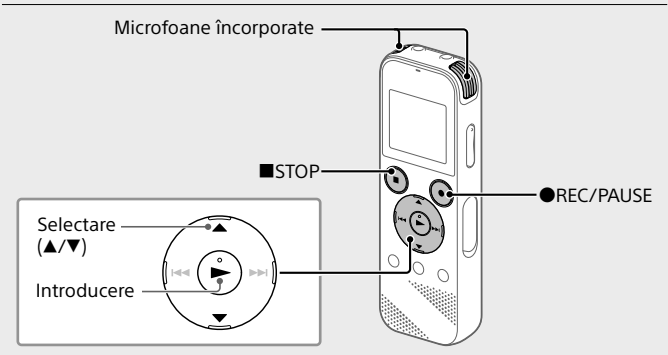


- 5 **Selectați „ON” sau „OFF” pentru a activa sau dezactiva semnalele sonore.**  
După ce ați definit setările inițiale, apare un mesaj de finalizare, precum și ecranul meniului HOME.



- Puteți modifica ulterior orice setare inițială doriți. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați Ghidul de asistență.
- Când reintroduceți bateriile sau când înlocuiți bateriile cu altele noi, apare afișajul de setare a ceasului, precum și data și ora aproximative când ați operat ultima oară reportofonul digital înainte de a scoate bateriile. Setati ceasul la ora curentă din nou.
- Pentru a verifica ora curentă după setările inițiale, glišați comutatorul HOLD+POWER în direcția „HOLD”.

### Înregistrare



- Înainte de a începe să utilizați reportofonul digital, asigurați-vă că ați adus în poziția punctului central comutatorul HOLD+POWER.
- Puteți selecta o scenă de înregistrare pentru fiecare situație cu ajutorul „Scene Select” din meniul OPTION.

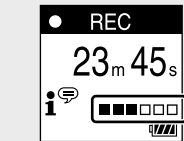
Fișierele audio înregistrate sunt stocate în mod implicit în „FOLDER01” sub „ ◻ Recorded Files”.

- 1 **Selectați „ ◻ Record” din meniul HOME.**

Ecranul de așteptare la înregistrare apare pe fereașta de afișare.



- 2 **Selectați folderul în care doriți să stocați fișierele înregistrate.**  
Pentru a stoca fișiere audio în alt folder decât „FOLDER01” creați un folder nou și schimbați folderul de destinație pentru stocarea fișierelor în folderul nou. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați Ghidul de asistență.
- 3 **Orientați reportofonul digital în așa fel încât microfoanele sale încorporate să fie orientate în direcția sursei de înregistrare.**
- 4 **Apăsați ●REC/PAUSE.**  
Înregistrarea începe, „REC” apare pe afișaj, iar indicatorul de funcționare se aprinde în roșu. Dacă apăsați și țineți apăsat pe ●REC/PAUSE nu se începe înregistrarea. Astfel, reportofonul digital suspendă înregistrarea.

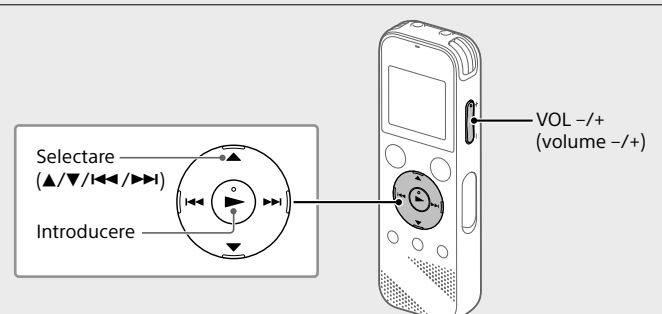


În timpul înregistrării, ghidajul nivelului înregistrării (◼) este afișat. Reglați orientarea microfoanelor încorporate, distanța de la sursa sunetului sau setarea sensibilității microfoanelor, astfel încât nivelul de intrare indicat de ◼ să se situeze în jurul valorii de 3/6 sau 4/6, care se încadrează în intervalul optim ilustrat mai sus.

- 5 **Apăsați pe ■STOP pentru a opri înregistrarea.**  
„Saving...” apare pe afișaj, iar apoi afișajul revine la al doilea ecran de așteptare.

După ce ați oprit înregistrarea, puteți apăsa pe ► pentru a reda fișierul pe care tocmai l-ați înregistrat.

### Audiție



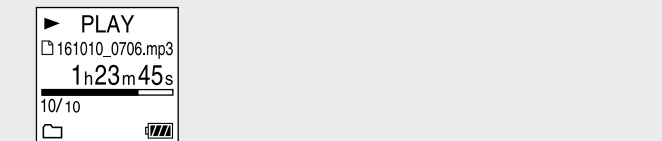
Fișierele audio înregistrate sunt stocate în mod implicit în „FOLDER01” sub „ ◻ Recorded Files”.

- 1 **Selectați „ ◻ Recorded Files” din meniul HOME.**

- 2 **Selectați „Folders” - „Built-In Memory” - „FOLDER01” și apoi apăsați ►.**

Pentru a asculta fișierele audio înregistrate stocate pe un card microSD, selectați „Folders” - „SD Card”.

- 3 **Selectați fișierul dorit.**  
Se începe redarea.

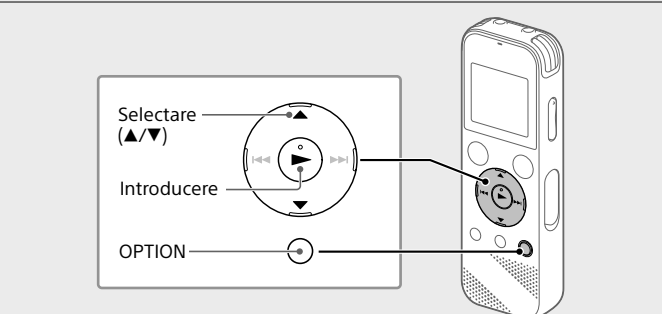


- 4 **Apăsați pe ■STOP pentru a opri redarea.**

- Apăsați VOL -/+ pentru a regla volumul.
- Difuzorul încorporat are în special rolul de a permite verificarea fișierelor audio înregistrate. Dacă considerați că volumul este insuficient de ridicat sau dacă aveți probleme în a înțelege ce auziți, folosiți căștile (nefurnizate).
- Când selectați „ ◻ Recorded Files”, categoriile de căutare a fișierelor pentru fișierele stocate apar în fereașta de afișare. Puteți selecta una dintre categoriile de căutare din „Latest Recording”, „Search by REC Date”, „Search by REC Scene”, sau „Folders”.

**Adăugarea unui reper**  
Puteți adăuga un reper la punctul la care doriți să divizați un fișier mai târziu sau pentru a-l găsi în timpul redării. Puteți adăuga maximum 98 de repere în fiecare fișier.  
Puteți adăuga repere și în timpul înregistrării.

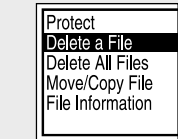
### Ștergere



- **Notă**  
Odată ce un fișier este șters, restabilirea acestuia este imposibilă.

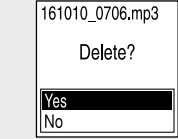
- 1 **Selectați fișierul pe care doriți să îl ștergeți din lista de fișiere înregistrate sau redați fișierul pe care doriți să îl ștergeți.**

- 2 **Selectați „Delete a File” din meniul OPTION.**



Apare mesajul „Delete?”, iar fișierul selectat începe să fie redat și se așteaptă confirmarea dvs.

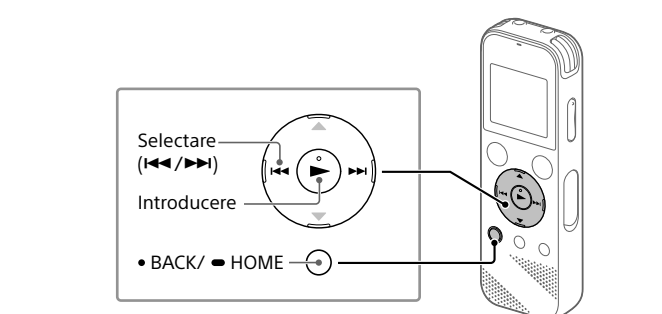
- 3 **Selectați „Yes”.**



• Mesajul „Please Wait” apare și persistă până ce se șterge fișierul selectat.

### Utilizarea meniului HOME

Puteți utiliza meniul HOME pentru diverse operații, inclusiv repararea și redarea unui fișier înregistrat și modificarea setărilor reportofonului dvs. digital.



- 1 **Apăsați și mențineți apăsat pe BACK/HOME.**  
Apare ecranul meniului HOME.



Elementele din meniul HOME sunt aliniate în următoarea secvență.

• Funcția pe care o utilizați la momentul respectiv este afișată în „XX”.

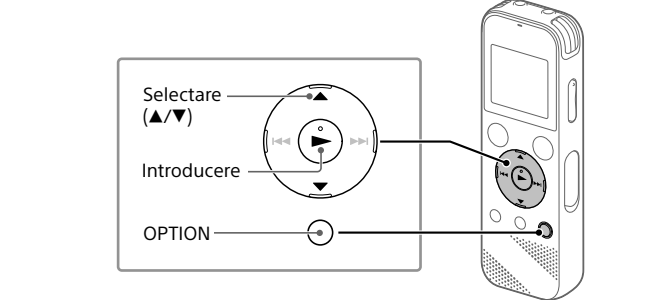
- 2 **Selectați funcția dorită dintre următoarele:**

<p><b>Music</b></p> <p>• Puteți selecta și reda unul dintre fișierele pe care le-ați importat de pe un computer. Pentru a repera un fișier muzical, selectați „All Songs”, „Albums”, „Artists” sau „Folders”.</p> <p>• Puteți selecta și reda unul dintre fișierele pe care le-ați înregistrat cu reportofonul dvs. digital. Pentru a repera un fișier înregistrat, selectați „Latest Recording”, „Search by REC Date”, „Search by REC Scene” sau „Folders”.</p>	<p><b>Recorded Files</b></p> <p>Puteți a fișa ecranul de așteptare în timpul înregistrării și apoi înregistra.</p>	<p><b>Record</b></p> <p>Puteți a fișa ecranul de setare în timpul înregistrării și apoi înregistra.</p>	<p><b>Settings</b></p> <p>Puteți a fișa ecranul de menu Settings și modifica diverse setări din reportofonul digital.</p>	<p><b>Back to XX*</b></p> <p>Puteți reveni la ecranul care se afișa înainte de ecranul de menu HOME. * Funcția pe care o utilizați la momentul respectiv este afișată în „XX”.</p>
--	--	---	---	--

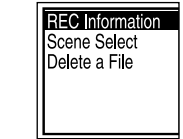
❗ Apăsați ■STOP pentru a reveni la ecranul care se afișa înainte să intrați în meniul HOME.

### Utilizarea meniului OPTION

Puteți utiliza meniul OPTION pentru a efectua diverse funcții, inclusiv modificarea setărilor reportofonului dvs. digital. Elementele disponibile diferă în funcție de situație.



- 1 **Selectați funcția dorită din meniul HOME, iar apoi apăsați pe OPTION.**



- 2 **Selectați elementul de meniu pentru care doriți să modificați setarea.**

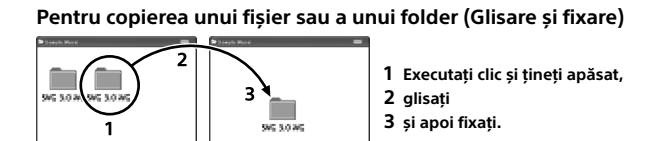
- 3 **Selectați opțiunea de setare dorită.**

### Copierea fișierelor din reportofonul digital pe computer

Puteți copia fișierele și folderele din reportofonul digital pe computer, în vederea stocării.

- 1 **Deplasați glosorul USB în direcția săgeții și introduceți mufa USB în portul USB al unui computer pornit.**

- 2 **Glišați și fixați fișierele sau folderele pe care doriți să le copiați din „IC RECORDER” sau din „MEMORY CARD” pe hard diskul computerului dumneavoastră.**



- 3 **Asigurați-vă că „Accessing” nu se afișează în fereașta de afișare a reportofonului dvs. digital și apoi deconectați reportofonul digital de la computer.**

### Instalarea Sound Organizer 2

Instalați Sound Organizer pe calculatorul dumneavoastră. Sound Organizer vă permite schimbul de fișiere între reportofonul digital și computerul dumneavoastră.  
Melodiile importate de pe CD-uri cu muzică, dar și alte suporturi media, MP3-urile și alte fișiere audio importate pe un computer pot fi la rândul lor redate și transferate pe reportofonul digital.

- **Notă**  
• Sound Organizer este compatibil doar cu computere cu sistem de operare Windows. Nu este compatibil cu Mac.
- Acest reportofon digital este compatibil numai cu Sound Organizer 2.
- Dacă formatul memoria încorporată, toate datele de pe aceasta vor fi șterse. (Se va șterge și software-ul Sound Organizer.)

❗ Când instalați Sound Organizer, conectați-vă la un cont cu privilegiile de administrator.

- 1 **Deplasați glosorul USB în direcția săgeții și introduceți mufa USB în portul USB al unui computer pornit.**

- 2 **Asigurați-vă că reportofonul digital este detectat de către computer.**  
Mesajul „Connecting” apare și rămâne în fereașta de afișare a reportofonului digital în timp ce reportofonul digital este conectat la computer.

- 3 **Mergeți la meniul [Start], faceți clic pe [Computer] și apoi dublu clic pe [IC RECORDER] - [FOR WINDOWS].**

- 4 **Executați dublu clic pe [SoundOrganizer\_V2001] (sau pe [SoundOrganizer\_V2001.exe]).**  
Urmăți instrucțiunile de pe ecranul computerului.

- 5 **Asigurați-vă că acceptați termenii acordului de licență, selectați [I accept the terms in the license agreement] și apoi faceți clic pe [Next].**

- 6 **Când apare fereașta [Setup Type], selectați [Standard] sau [Custom] și apoi faceți clic pe [Next].**  
Respectați instrucțiunile de pe ecran și configurați setările de instalare când selectați [Custom].

- 7 **Când apare fereașta [Ready to Install the Program], faceți clic pe [Install].**  
Începe instalarea.

- 8 **Când apare fereașta [Sound Organizer has been installed successfully.], bifajați [Launch Sound Organizer Now] și apoi faceți clic pe [Finish].**

- **Notă**  
Este posibil să fie necesară repornirea calculatorului dumneavoastră după instalarea Sound Organizer.

### Măsurile de precauție

**Privind alimentarea electrică**  
3,0 V CC: Utilizați două baterii alcaline LR03 (tip AAA)  
2,4 V CC: Utilizați două baterii reîncărcabile NH-AAA  
5,0 V CC: când se utilizează adaptorul USB CA  
Consum de curent nominal: 500 mA

**Privind siguranța**  
Nu utilizați unitatea când conduceți, mergeți cu bicicleta sau când acționați un autovehicul, indiferent de tipul acestuia.

**Privind manipularea**  
• Nu lăsați unitatea în locuri aflate lângă surse de căldură sau în locuri expuse luminii solare directe, unor cantități excesive de praf sau șocurilor mecanice.

• Dacă pe unitate cad lichide sau obiecte solide, scoateți bateriile și solicitați verificarea unității de către personal calificat înainte de a continua să o utilizați.

• Când vă utilizați reportofonul IC, nu uitați să respectați măsurile de precauție de mai jos pentru a evita să deformați carcasa sau să provocați defectarea reportofonului IC.

– Nu vă așezați jos când aveți reportofonul IC în buzunarul de la spate.

– Nu introduceți reportofonul IC într-o pungă cu căștile interioare/exterioare înfășurate în jurul acestuia și nu expuneți punga unor șocuri puternice.

• Nu permițeați împroșcarea unității cu apă. Unitatea nu este impermeabilă. Fiți deosebit de precauți mai ales în următoarele situații.

– Când aveți unitatea în buzunar și mergeți la toaletă etc.

– Când vă aplicați, unitatea poate cădea în apă și se poate uda.

– Când utilizați unitatea într-un mediu în care este expusă la ploaie, zăpadă sau umiditate.

– În situații în care transpirați. Dacă atingeți unitatea cu mâinile umede sau dacă puneți unitatea în buzunarul unor haine în care ați transpirat, unitatea se poate umezi.

• Ascutarea cu această unitate la volum ridicat vă poate afecta auzul. Pentru siguranța traficului, nu folosiți această unitate în timp ce conduceți sau vă deplasați cu bicicleta.

• Puteți resimți dureri la nivelul urechilor dacă utilizați căștile când aerul ambiant este foarte uscat.

Cauza nu este o defecțiune a căștilor, ci electricitatea statică acumulată în corpul dvs. Puteți reduce electricitatea statică dacă purtați haine nesintetice care previn formarea sarcinilor electrostatice.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

• Dacă aveți întrebări sau probleme legate de unitatea dumneavoastră, contactați cea mai apropiată reprezentanță Sony.

### ATENȚIE

Risc de explozie, în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

**Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE**

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia

Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Dav Vancilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Pentru a preveni posibile leziuni la nivelul urechii, nu ascultați la un volum ridicat pe perioade prelungite.